

2407 g og j miljøkrav – engelsk oversettelse

The English text is a translation of the original Norwegian text, as a service to tenderers. The tender will be conducted in Norwegian, and the contracts will be in Norwegian under Norwegian law. The aim of the translation into English is to reflect the intentions of the Norwegian original. In accordance with this aim the English translation is kept as close to the Norwegian wording as possible.



4.05	The supplier should have implemented an environmental management system in active substance production for the products offered, which covers risk assessments, environmental routines, environmental audits and sanctions in case of breach of agreement/environmental routine. Full score is only given if the environmental management system is 3rd party certified.	Enter answer option. If applicable, specify which 3rd party certification has been used, what is not covered (risk assessment, routines, environmental audits and/or sanctions), and whether there is an agreement on the implementation of an environmental management system with any third-party manufacturer or whether the supplier owns the production itself. Suppliers who do not own the production or have an agreement on the implementation of an environmental management system with the manufacturer, will not be awarded any points under this requirement. The purpose of the requirement is to achieve the least possible environmental impact when producing the offered product.
4.05	The supplier should have implemented an environmental management system in finished goods production for the products offered which covers risk assessments, environmental routines, environmental audits and sanctions for breaches of agreements and environmental routines. Full score is only given if the environmental management system is 3rd party certified.	Enter answer option. If applicable, specify which 3rd party certification has been used, what is not covered (risk assessment, routines, environmental audits and/or sanctions), and whether there is an agreement on the implementation of an environmental management system with any third-party manufacturer or whether the supplier owns the production itself. Suppliers who do not own the production or have an agreement on the implementation of an environmental management system with the manufacturer, will not be awarded any points under this requirement. The purpose of the requirement is to achieve the least possible environmental impact when producing the offered product.

No	Answer options requirement 4.02 and 4.03
1	Implemented environmental management system for risk, procedures, auditing and sanctions that is 3rd party certified (specify which 3rd party certification has been used, and ownership to/agreement about environmental management).
2	Implemented environmental management system for risk, procedures, auditing and sanctions that is not 3rd party certified (specify ownership to/agreement about environmental management system).
3	Partially implemented environmental management system (specify which parts have not been implemented, and ownership to/agreement about environmental management).
4	Do not have an agreement with third-party manufacturers for environmental management systems.
5	Have not implemented an environmental management system.
6	Do not know.



5.14	<p>The offered product should be produced by active substance manufacturer and finished product manufacturer who has implemented measures for managing and/or treating wastewater from production of offered product to achieve the predicted-no-effect concentration (PNEC) of the active substance before discharging it.</p>	<p>Enter answer option. The PNEC value and the source of the PNEC value utilized in the wastewater treatment by the active substance manufacturer and finished product manufacturer must be specified to be awarded the highest score. Documentation must be provided upon request. Routine for achieving PNEC must be specified in contract with any third-party manufacturer to be awarded the highest score. Routines must be [documented/provided] on request.</p> <p>If the active substance PNEC is unknown, an analysis of the PNEC can be submitted to FASS during the contract period for investigation by the Swedish environmental institute, or analysis can be submitted to an equivalent third party. (Submission to FASS, requires summary of product characteristics] on FASS.se.)</p> <p>Further information on PNEC: https://www.felleskatalogen.no/medisin/miljo/innledning. Specific PNEC-values for marketed products are stated in the Summary of product characteristics (SmPC) in Felleskatalogen if the value is known and assessed by the Swedish environmental institute i cooperation with FASS.se. The purpose of the requirement is to achieve the least possible environmental impact.</p>
------	---	--

Answer option 5.18	
1	Both active substance manufacturer and finished product manufacturers have implemented measures for achieving PNEC. (Specify which PNEC-values are used and the source).
2	Only the active substance manufacturer has implemented measures for achieving the PNEC. (Specify which PNEC-values are used and the source).
3	Only the finished product manufacturer has implemented measures for achieving the PNEC. (Specify which PNEC-values are used and the source)
4	Have no implemented measures to achieve PNEC, but analysis of PNEC will be delivered to third-party during the contract period. (Enter the estimated date for delivery of analysis, and which third-party is used).
5	Do not know which procedures are followed to achieve PNEC/Do not know PNEC/Source of PNEC used.
6	Have not implemented measures to achieve PNEC.



5.15	The product offered should be produced by an active substance manufacturer and a finished product manufacturer who have routines (Standard operating procedures or environmental management system) in place to minimize the amount and concentration of active substance in wastewater.	Enter answer option. Procedures for wastewater must be specified in the agreement with any third-party manufacturer to fulfill the requirement. Routine must be provided on request. The purpose of the requirement is to achieve the least possible environmental impact when producing the offered product.
------	--	---

Answer option 5.19	
1	Both the manufacturers of active substance and finished product have routines for wastewater.
2	Only the manufacturer of active substance has procedures for wastewater.
3	Only the manufacturer of finished product has procedures for wastewater.
4	Do not know which procedures are in place for wastewater.
5	Have no procedures for wastewater.



5.16	The product offered should be produced by an active substance manufacturer and a finished goods manufacturer who have routines (Standard operation procedures or environmental management system) in place for handling, processing and depositing waste so that emissions of active substances into the environment are eliminated or minimized.	Enter answer option. Procedures for handling, processing and depositing waste must be specified in the agreement with any third-party manufacturer to fulfill the requirement. Routine must be [documented/provided] on request. The purpose of the requirement is to achieve the least possible environmental impact when producing the offered product.
------	---	--

Answer option 5.20	
1	Both the manufacturer of active substance and finished product have procedures for waste.
2	Only the manufacturer of active substance has procedures for waste.
3	Only the finished product manufacturer has procedures for waste.
4	Do not know which procedures are in place for waste.
5	Have no procedures for waste.



5.17	The product offered should have as low transport volume as possible (minimizing transport of air).	State transport volume as number of smallest unit transportable per pallet, 190 cm height. Answer must be provided per product line. 190 cm height is the basis of the calculation. The actual shipment does not have to be 190 cm. EUR-pallet 15 cm is included in the 190 cm.
------	--	---



5.18	The outer packaging of the product offered should take as little space as possible in the garbage.	Evaluation based on product sample submitted by the supplier. The sample outer packaging may be empty and must be marked with which subcontract it applies to. Please submit description of how the packaging can be compressed, and if possible, a picture of empty/compressed packaging. It is the sales unit outer packaging that will be evaluated, not the transport packaging.
------	--	--

Answer option 5.22	
1	Can be compressed totally flat by user, and do not contain air or air pockets when compressed. (For example, packaging of carton).
2	Can be compressed by user, but the packaging contains some air or air pockets around the packaging when compressed. (For example, packaging of hard plastic).
3	Cannot be compressed. (For example, packaging of hard plastic or glass).



5.23	The outer packaging of the product offered should have a high percentage of recycled material.	State the percentage of recycled material. It is the sales unit outer packaging that will be evaluated, not the transport packaging.
------	--	--